***Приложение 1.***

**Es weihnachtet schon...**

*Ein Weihnachtsspiel*

*Handelnde Personen:*

***Frau Petrova*** *(die Mutter von Dascha und Sascha)*

***Dascha*** *(ihre Tochter)*

***Sascha*** *(ihr Sohn)*

***Daniel*** *(Daschas und Saschas Freund aus Deutschland)*

***Steffi*** *(Daschas und Saschas Freundin aus Deutschland)*

***Anna*** *(Daschas und Saschas Freundin aus Deutschland)*

***Szene I***

*Moskau, Anfang Dezember*

***Daniel:*** Guten Tag, Frau … äh …

***Frau Petrova:*** Petrova. Ich heiße Elena Petrova. Ich bin die Mutter von Dascha und Sascha. Und wer seid ihr? Wie heißt ihr?

***Daniel:*** Guten Tag, Frau Petrova. Ich heiße Daniel. Daniel Seegenschmidt.

***Frau Petrova:*** Daniel? Kommst du aus Deutschland?

***Daniel:*** Ja, aus Erlangen. Aber wir wohnen jetzt in Moskau.

***Frau Petrova:*** Und wer seid ihr?

***Steffi:*** Ich heiße Steffi. Und das ist Anna.

***Frau Petrova:*** Hallo Steffi! Hallo Anna! Dascha! Sascha! Besuch für euch.

***Szene II***

***Daniel:*** Hallo, Dascha! Hallo, Sascha! Was macht ihr denn?

***Dascha:*** Wir lernen Deutsch:

Ich mag Sport.

Du magst Musik.

Steffi mag Mathematik.

Ich mag Cola.

Du magst Limo.

Anna mag Theater und Kino.

***Sascha:*** Ich spiele Bass.

Du spielst Gitarre.

Wer spielt Klavier?

Klavier spielt Maren.

Bist du Anna? Bist du Lene?

Heißt du Monika? Irene?

Nein. Nein. Ich bin Anna.

Ja, ich heiße Anna.

***Dascha:*** Magst du Kino? Magst du Zoo?

Spielst du Karten? Domino?

Nein, nein. Ich mag Theater.

Ja, ja, ich spiel Theater.

Machst du Sport? Hörst du Musik?

Magst du auch Mathematik?

Ja, ja, ich mache Sport,

ich höre Musik,

und mag ganz gern Mathematik. [1; 30]

***Steffi:*** Super!

***Daniel:*** Toll!

***Anna:*** Klasse!

***Daniel:*** Müsst ihr auch Grammatik lernen?

***Dascha:*** Ja, das müssen wir auch.

***Anna:*** Und was habt ihr noch auf?

***Sascha:*** Mathe und Kunst. Wir müssen rechnen und malen.

***Anna:*** Ich finde Mathe interessant. Ich bin sehr gut in Mathe. Ich kann sehr schnell rechnen.

***Dascha:*** Kannst du mir dann helfen?

***Anna:*** Na, klar. Wir können heute zusammen lernen.

***Szene III***

***Sascha:*** Hilfe! Ich mag Kunst nicht. Ich kann nicht malen.

***Daniel:*** Na und?

***Sascha:*** Wir haben morgen Kunst. Kannst du mir helfen, Daniel?

***Daniel:*** Was malst du denn?

***Sascha:*** Moskau. Ich male Moskau: den Kreml, Straßen, Autos …

***Daniel:*** Nein, das kann ich nicht malen. Aber du kannst Steffi fragen. Sie kann richtig schön malen.

***Sascha:*** Echt? Danke! Und du, Daniel, was magst du denn? Magst du Fußball?

***Daniel:*** Ja, ich mag Fußball sehr gern. Ich bin ein Fan vom FC Bayern.

***Sascha:*** Echt? Das ist toll! Und spielst du oft Fußball?

***Daniel:*** Ich spiele gar nicht.

***Sascha:*** Was? Ich denke, du spielst gern Fußball.

***Daniel:*** Nein, ich mag Fußball nur im Fernsehen.

***Sascha:*** Schade. [1]

***Szene IV***

***Steffi:*** Dascha, Sascha, wir haben ein Geschenk für euch.

***Dascha:*** Echt? Was ist denn das? Eine CD? Ein Spiel?

***Steffi:*** Bald ist doch Weihnachten. Das ist eine CD mit Weihnachtsliedern und Gedichten. Hören wir uns das mal an!

*(Нажимает на пульт. Дети читают стихи.)*

Winter kommt! Winter kommt!

Flocken fallen nieder.

Es ist kalt. Es ist kalt.

Weiß ist alles wieder.

Du liebe Zeit,

Es schneit, es schneit!

Die Flocken fliegen

Und bleiben liegen.

Ich bitte sehr,

noch mehr, noch mehr!

Der erste Schnee,

Der erste Schnee!

Die weißen Flocken fliegen.

Die Luft ist rein,

Der Wind weht kalt,

Und Garten, Wiese, Feld und Wald

In weißer Hülle liegen. [3; 73]

***Dascha:*** Toll!

***Sascha:*** Das möchten wir auch mal lernen!

***Steffi:*** Vier Sonntage vor Weihnachten beginnt in Deutschland die Adventszeit. Wir haben zu Hause einen Adventskranz.

***Daniel:*** Am ersten Adventssonntag zünden wir die erste Kerze an.

***Anna:*** Am zweiten Sonntag die zweite Kerze, am dritten Sonntag die dritte Kerze, am vierten Sonntag die vierte.

*(Нажимает на пульт).*

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt.

Erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier,

dann steht das Christkind vor der Tür.

***Steffi:*** Am 6. Dezember kommt dann der Heilige Nikolaus. Er bringt guten Kindern schöne Geschenke und Süßigkeiten: Mandarinen, Erdnüsse, Schokolade und Lebkuchen.

***Anna:*** Und böse Kinder bestraft Knecht Ruprecht mit seiner Rute!

***Steffi:*** Die Kinder lernen zu diesem Tag Gedichte und sagen sie dann auf.

Nicklaus, komm in unser Haus,

Leer deine große Tasche aus.

Stell deinen Esel auf den Mist,

dass er Heu und Hafer frisst.

Heu und Hafer frisst er nicht,

Zuckerbrezel kriegt er nicht. [5]

Ruprecht, Ruprecht, guter Gast,

Hast du mir was mitgebracht?

Hast du was, so lass dich nieder,

Hast du nichts, dann gehe nun weiter. [5]

Der Esel, der Esel,

wo kommt er her?

Von Wesel, von Wesel,

Er will ans Schwarze Meer.

Wer hat denn, wer hat denn

Den Esel so bepackt?

Knecht Ruprecht, Knecht Ruprecht

mit seinem Klappersack. [5]

Mit Nüssen, mit Äpfeln

und Spielzeug allerlei

und Kuchen, ja Kuchen

aus seiner Bäckerei.

Wo bäckt denn, wo bäckt denn

Knecht Ruprecht seine Speis’?

In Island, in Island

drum ist sein Bart so weiß.

Die Rute, die Rute,

die ist dabei verbrannt.

Heut sind die Kinder artig

ringsum im ganzen Land.

Ach Ruprecht, ach Ruprecht,

du lieber Weihnachtsmann,

komm auch zu uns mit deinem Sack heran. [5]

*(Alle singen das Lied* «***Lasst uns froh und munter sein …»)***

***Sascha:*** Und wer bringt Geschenke am Heiligen Abend am 24. Dezember?

***Anna:*** Das Christkind natürlich. Oder der Weihnachtsmann.

Lieber, guter Weihnachtsmann,

Schau mich nicht so böse an.

Stecke deine Rute ein.

Ich will immer artig sein. [5]

***Steffi:*** Die Deutschen singen viele Weihnachtslieder.

*(Alle singen das Lied* „**Oh, Tannenbaum“.)**

***Dascha:*** Was wünschen die Deutschen einander zu Weihnachten?

***Steffi:*** Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

***Anna:*** Freue Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

***Daniel:*** Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr.

***Szene V***

***Steffi:*** Die Adventszeit ist die schönste Zeit des Jahres.

***Anna:*** In der Adventszeit bereiten sich die Menschen auf das Weihnachtsfest vor.

***Daniel:*** Sie schmücken die Wohnung, backen Plätzchen, kaufen Geschenke.

***Dascha:*** Plätzchen backen! Das finde ich super!

***Sascha:*** Das können wir gleich auch machen.

***Anna:*** Langsam, langsam. Wir haben hier noch etwas.

***Dascha:*** Was denn?

***Sascha:*** Was ist das?

***Anna:*** Ein Buch.

***Sascha:*** Ja, das sehen wir doch.

***Anna:*** Hier steht alles über Weihnachten. Ihr müsst das Buch lesen, dann könnt ihr backen.

***Sascha:*** Und du? Machst du nicht mit?

***Anna:*** Nee, tut mir Leid. Wir haben heute keine Zeit.

***Daniel:*** Wir müssen jetzt gehen.

***Steffi:*** Wir müssen los. Tschau, Leute!

***Dascha, Sascha:*** Tschüs, Daniel! Tschüs Anna! Tschüs Steffi! Bis Morgen. [1]

***Szene VI***

*(Sascha macht das Buch auf und liest aufmerksam. Frau Petrova tritt ein.)*

***Sascha:*** Mama? Kannst du denn Plätzchen backen?

***Frau Petrova:*** Leider nicht.

***Dascha:*** Schade.

***Frau Petrova:*** Aber wir können das lernen. Was brauchen wir denn?

***Dascha:***  *(Liest im Buch.)* Man nehme 100 Gramm Butter, 200 Gramm Zucker, 300 Gramm Mehl, Backpulver, Vanilienzucker und ein bisschen Zimt.

***Sascha:*** Man lege alles in die Teigschüssel und rühre mit dem Mixer.

***Dascha:*** Man rolle den Teig mit dem Nudelholz aus und steche viele Figuren mit den Backförmchen aus.

***Sascha:*** Man lege sie auf das Ofenblech und setze sie in den Ofen.

***Dascha:*** Nach 8 bis 10 Minuten wären die Plätzchen fertig. [4]

***Frau Petrova:*** Prima! Was haltet ihr von einem Besuch in meiner Weihnachtsbäckerei? [2]

***Sascha:*** Toll!

***Dascha:*** Das finde ich klasse!

*(Alle singen das Lied* ***„In der Weihnachtsbäckerei“*** *von* ***Rolf Zuckowski.) [2]***

*(В конце представления дети разносят печенье, угощают им гостей).*

**Quellenverzeichnis**

1. Зверлова О.Ю. Немецкий язык: с немецким за приключениями 1: учебник немецкого языка для 5 класса общеобразовательных учреждений. М., 2012
2. <http://www.youtube.com/watch?v=ul7Y06TOq5w>
3. Гальскова Н.Д., Артемова Н.А., Гаврилова Т.А. Mosaik Deutsch II Мозаика. 2 класс. Издательство: АСТ-Пресс Школа, 2009.
4. Гальскова Н.Д., Артемова Н.А., Гаврилова Т.А. Mosaik Deutsch III Мозаика. 3 класс. Издательство: АСТ-Пресс Школа, 2010.
5. Das große Kinder Adventsalbum (2 CD), Polyband 1995.
6. Das große Advents- und Weihnachtsbuch. Berlin, 1982.